



Japanese Language School Unified System

日本語学園 協同システム

3323 Fairpoint St., Pasadena, CA 91107
(626)469-0092 office@kyodosystem.org

Registration Fee

登録費

\$160.00

新入生・編入生登録 Registration Form

School 学園名 ☐ Rafu Chuo ☐ Pasadena		Grade in the school attending Mon through Fri. 普段通学している学校での学年 ☐ Preschool ☐ Elementary _____ ☐ Junior high _____ ☐ Senior high _____		Date: 登録日
Name of student 生徒名	First middle Last			Gender: 性別 ☐ Male ☐ Female 男子 女子
	Name in Japanese if he/she has 日本語での氏名			Date of Birth: 生年月日
Address 住所	Street apt #			Home Telephone: 自宅電話
	City zip			
Parents/guardian 父兄/保護者	Father's name: 父親の氏名		Occupation 職業	Phone 携帯番号
	Mother's name: 母親の氏名		Occupation 職業	Phone 携帯番号
	Guardian: 保護者		Relation: 本人との関係	Phone 携帯番号
	E-mail work with <u>English</u> , <u>Japanese</u> , <u>both</u> (please circle one) メールアドレス 使用可能言語 日、英、両語			

私(達)は協同システムの学園に上記の子供を、日本語と日本文化を学ばせる為に入学を希望します。学園内での学習に関し、自閉症対応等を含めて特別の注意や監督の必要がある場合は、必ず連絡いたします。入学に際しては、家庭においても、学園においても、学園の諸行事、ならびに PTA の活動を支援し、奉仕を行うことにより、教育活動への協力を約束します。

I/We would like to enroll the above child in the Kyodo System School indicated for the education in Japanese Language and culture. I/We will inform the school if my/our child needs special attention and/or care including responding to autism for studying at this school. As a condition of acceptance, I/we will commit myself/ourselves to the educational process both at home and in school, as volunteer my/our time and support the activities and function of the school PTA

Parent/Guardian's signature Date: _____

Parent/Guardian's signature Date: _____

For office use only starting class: _____ teacher: _____ date: _____ note: _____

Name of Student 生徒氏名 _____

Sibling(s) attending Kyodo System now 在学中の兄弟・姉妹

	First Name,	Middle,	Last,	School/gakuen	grade
1					
2					
3					
4					
5					

日本語との接点/exposure to Japanese Language

お父様は、ご家庭で日本語を話されますか。 Does his/her father speak Japanese at home?	Yes	little	No
お母様は、ご家庭で日本語を話されますか。 Does his/her mother speak Japanese at home?	Yes	little	No
お子様は、ご家庭で日本語を話しますか。 Does he/she speak Japanese at home?	Yes	little	No
お子様は日本語が聞き取れますか。 Does he/she understand Japanese?	Yes	little	No
ご両親以外に、日本語を話される方が身近にいらっしゃいますか。 Is there anybody beside parents who can speak Japanese around him/her?	Yes	little	No

特別の注意や監督への要望。

Request for special attention and / or care.

How did you learn about our schools? 私たちの学園をお知りになったきっかけ

- | | |
|--|--|
| ☐ Our poster/ brochure ポスター・案内書 | ☐ Free newspaper 無料雑誌 |
| ☐ Friends and relatives 友人 知人 | ☐ Library/church 図書館/教会 |
| ☐ referral - JACCC, JCCSC etc. 日米協会、日商などの紹介 | ☐ Our homepage ホームページ |
| ☐ others _____ | |